

DIN EN 1779:2026-12 (D)

Zerstörungsfreie Prüfung - Dichtheitsprüfung - Kriterien zur Auswahl eines Prüfverfahrens; Deutsche Fassung EN 1779:2026

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	6
1 Anwendungsbereich.....	7
2 Normative Verweisungen	7
3 Begriffe	7
4 Qualifikation des Personals	7
5 Einheiten	7
6 Dichtheitsanforderungen	7
7 Methoden und Verfahren der Dichtheitsprüfung	8
7.1 Allgemeines	8
7.2 Verfahren zur Leckagelokalisierung und Verfahren zur Messung.....	9
7.3 Zeitverhalten (bei Prüfgasverfahren)	15
7.4 Einfluss der Strömungsbedingungen.....	16
7.4.1 Allgemeines	16
7.4.2 Einfluss des Drucks.....	16
7.4.3 Einfluss der Temperatur	17
7.4.4 Art des Gases	18
7.5 Einflüsse anderer Faktoren	18
8 Allgemeine Grundsätze zur Auswahl von Verfahren und Methoden.....	19
8.1 Allgemeines	19
8.2 Leckageratenbereich.....	19
8.3 Art der Prüfungen: Messen oder Lokalisieren.....	19
8.4 Konstruktion des Prüfobjektes.....	19
8.5 Betriebs- und Prüfbedingungen	20
8.6 Sicherheits- und Umweltgesichtspunkte	21
8.6.1 Gefährdung auf Grund einer Druckdifferenz	21
8.6.2 Gefährliche Stoffe	21
8.6.3 Elektrische Gefahren.....	21
Anhang A (normativ) Besonderheiten der Dichtheitsprüfverfahren	22
Anhang B (informativ) Umrechnungsfaktoren für Leckagerateneinheiten	33
Literaturhinweise	36
Bilder	
Bild 1 — Leck.....	17
Tabellen	
Tabelle 1 — Dichtheitsprüfung — Übersicht über Methoden und Verfahren.....	8

Tabelle 2 — Übersicht über Methoden und Verfahren.....	9
Tabelle A.1 — Besonderheiten der Dichtheitsprüfverfahren — Prüfgasverfahren (siehe EN ISO 20485)	23
Tabelle A.2 — Besonderheiten der Dichtheitsprüfverfahren — Blasenprüfverfahren (siehe EN 1593)	27
Tabelle A.3 — Besonderheiten der Dichtheitsprüfverfahren — Druckänderungsverfahren (EN 13184).....	28
Tabelle A.4 — Besonderheiten der Dichtheitsprüfverfahren — Strömungsmessverfahren	31
Tabelle B.1 — Umrechnungsfaktoren (n) für Leckagerateneinheiten ($1 X = nY$)	34